

# Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## Надвор'е

У Мінску сёння ўдзень чакання — +2...+4, сонечна, уначы — -3...-5, на працягу сутак — без ападкаў; у Брэсце ўдзень — +2...+4, сонечна, уначы — -3...-5, на працягу сутак — без ападкаў; у Гродне ўдзень — +3...+5, сонечна, уначы — -3...-5, на працягу сутак — без ападкаў; у Віцебску ўдзень — +1...+3, сонечна, уначы — -1...+1, на працягу сутак — без ападкаў; у Гомелі ўдзень — +3...+5, уначы — -2...-0, на працягу сутак — без ападкаў; у Магілёве ўдзень — +2...+4, уначы — -3...-1 на працягу сутак — без ападкаў.

www.meteo.by

## ХАЧУ СКАЗАЦЬ...

## Ад перамогі на выбарах Аляксея Лапіцкага выйграе кожны жодзінец



Не дзіўна, бо нават не маючы дэпутатскіх паўнамоцтваў Аляксей Лапіцкі толькі з пачатку 2004 года здолеў арганізаваць у Жодзіне сапраўдны рух спажываўцаў і праштурмаваць «за вытанчанае гораду» Цэнтральнага рынка». Разам з РГА «Перспектыва» ён дамогся зніжэння арэндных ставак на рынку «Сталедзлаўскім» і «апусціў на зямлю» зарваўшуюся ў правінцыяльным паліцэйскім запале адміністрацыю рынка «Сталедзлаўскага» (у народзе — «Гулаў Сталедзлаўскі»). Мінпрыроды падтрымала ініцыятыву грамадзянскасці і вынесла заключэнне аб неправамернасці знаходжання рынка «Сталедзлаўскага» ў санітарна-ахоўнай зоне трох прадпрыемстваў.

Кожны з дэпутатаў Жодзінскага гарсавета атрымаў ад Аляксея Лапіцкага зварот удзельнікаў «круглага стала» з экспертамі і канкрэтнымі прапановамі па рынкавым пытанні. Сёння слова — за дэпутатамі гарсавета. Але гэтага слова пачуць не чуюць. Яны бачылі казаша, бо ў краіне размаўляе сёння толькі адзін «вертыкальны орган» — выканаўчы.

Вось так і атрымліваецца, што ад перамогі на выбарах Аляксея Лапіцкага, безумоўна, выйграе кожны з тых, хто падтрымлівае змаганне за новыя цывільізаваны і зручны Цэнтральны рынкавы комплекс у Жодзіне.

А гэта: — правы спажываўца і прадпрыемстваў, экалагічная бяспека, здароўе людзей; абавязковае выкананне антыманапольнага і антыкарупцыйнага заканадаўства; — аднаўленне «нішы для выхавання», стварэнне новых працоўных месцаў, асабліва для моладзі.

У гэтым палітае інтарэс практычна ўсяго рэгіёна, бо з ліквідацыяй рынка Жодзіна згубіла не толькі статус кампактнага гандлёвага цэнтру, а і значныя паступленні ў бюджэт. Рынак «Сталедзлаўскі» — нерэнтабельнае стратнае прадпрыемства, якое не выплачвае належных палаткаў.

Аляксей Лапіцкі — дастойны кандыдат у дэпутаты парламента Беларусі. Ён мае дзве вышэйшыя адукацыі (эканамічную і інжынерна-тэхнічную), скончыў музычную школу па класе фартэпіяна, кандыдат у майстры спорту па настольным тэнісе. Акрамя таго, Аляксей Лапіцкі — чалавек слова і шырокай натуры, смея і прычым — сапраўдны баць і абарона.

Ён заўсёды выступае за праўду і за чалавека. За такімі людзьмі — будучыня Беларусі. Некалькі дзён таму Аляксей і Святлана Лапіцкі адзначылі 20 год сямейнага жыцця. Пажадзем ім абодвум здароўя, шчасця і любові. А таксама — будучыня перамогаў.

Жыццё, як кажуць, расставіла ўсе кропкі над «І». Той, хто з праўдай і верай, у канчатковым выніку — заўсёды перамагае. Дык пажадзем яму раз і назаўжды перамагчы.

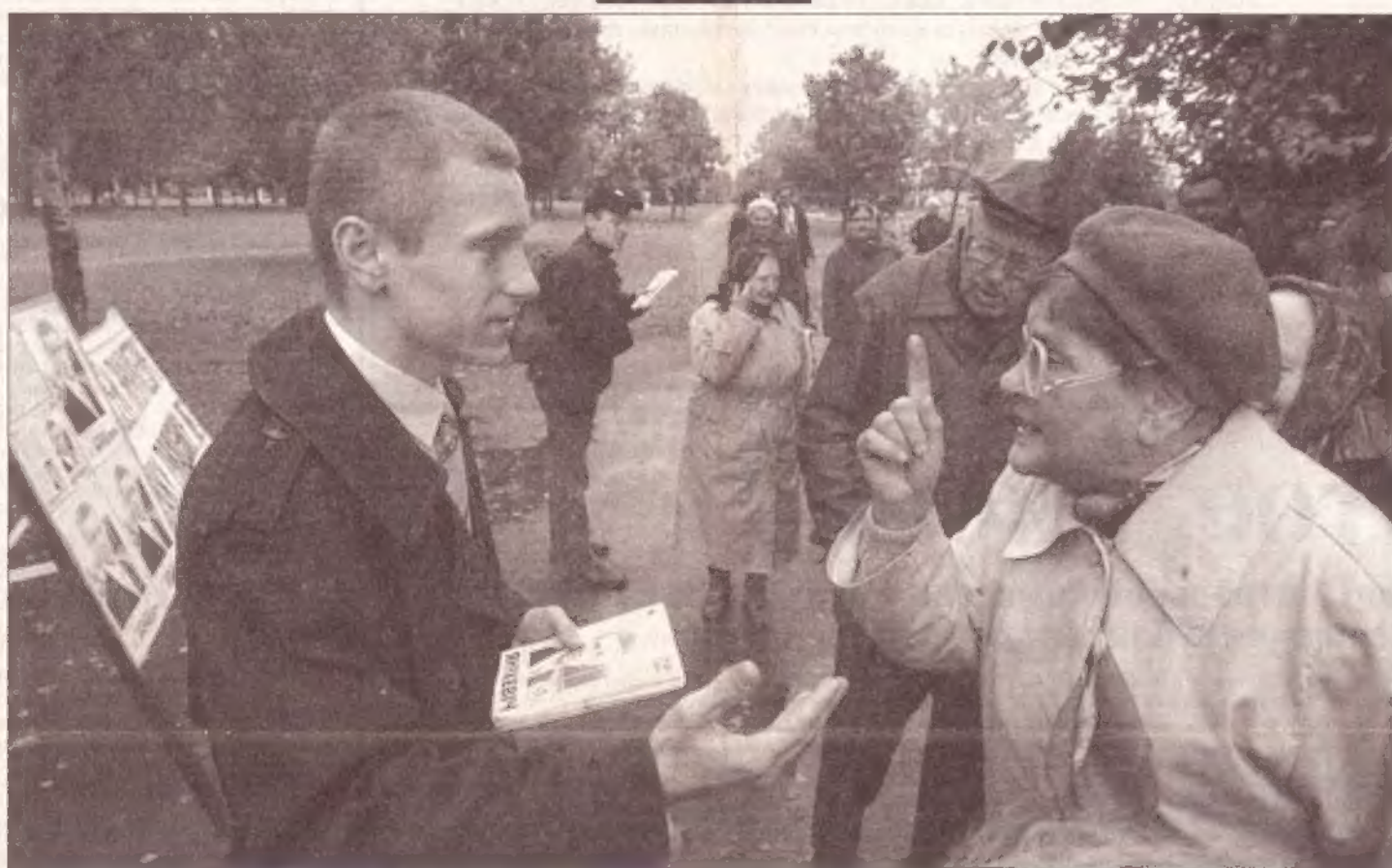
Некалькі дзён таму Аляксей і Святлана Лапіцкі адзначылі 20 год сямейнага жыцця. Пажадзем ім абодвум здароўя, шчасця і любові. А таксама — будучыня перамогаў.

Сяргей КАЗЫРСКІ.

«Нашаму народу сёння патрэбна не пажыццёвая дыктатура, а дэмакратычна абраная, кампетэнтная, адказная і на неабходнасці змяняемая ўлада. Улада, здольная ажыццявіць дэмакратызацыю дзяржаўнага і грамадскага жыцця і вырашыць на гэтай аснове эканамічныя, сацыяльныя і знешнепалітычныя праблемы Рэспублікі Беларусь».

(З рэзалюцыі мітыngu, які адбыўся 10 кастрычніка ў Мінску.)

## СТОП-КАДР



Кандыдат у дэпутаты Палаты прадстаўнікоў Аляксей Янкувеч гутарыць з выбарчыкамі на мінскай вуліцы.

Фота ByMedia.net

## РЕЗОНАНС

Гарры ПОГОНЯЙЛО:

## «Фальсификация голосования — это преступление...»

На днях известного юриста, заместителя председателя «Белорусского Хельсинкского комитета» Гарри Погоняйло вызвали в прокуратуру.

Об этом он рассказал на встрече с журналистами, организованной белорусско-российским фондом «За новую Беларусь».

«Меня попросили дать письменные объяснения по поводу публикации в газете «Народная воля» статьи «Как я буду голосовать на референдуме», — говорит Гарри Петрович. — Как выяснилось во время разговора, прокуратура расследует эту публикацию как возмущение на членов избирательных комиссий».

Напомним, что в своем материале Гарри Погоняйло предлагал всем тем, кто хочет сказать А. Лукашенко «Нет!» на референдуме, обязательно прийти на избирательный участок, получить бюллетень по референдуму, удостоверить, что на обратной стороне имеются подписи не менее двух членов избирательной комиссии; зайти в кабину для тайного голосования (где никто не

имеет права присутствовать, кроме вас), сложить бюллетень пополам с таким расчетом, чтобы на одной его половине были подписи членов избиркома, оторвать эту половину и взять ее с собой. Вторую же половину аккуратно сложить и опустить в урну для голосования по референдуму.

«Эти действия абсолютно правомерны, полностью соответствуют Избирательному кодексу, они отражают свободу волеизъявления избирателей», — говорит Гарри Петрович. — При подсчете результатов голосования ваши подписи бюллетеней в урне должны быть признаны действительными, а данные об их количестве — внесены в итоговый протокол. Невозможность бюллетеней упаковываться отдельно.

Если так же сделают и другие противники снятия ограничений на число президентских сроков, избирательные комиссии будут лишены возможности манипулировать

нашими голосами. Собранные подписи с указанием номеров вашего избирательного округа следует передать в любое удобное для вас время демократическим кандидатам в депутаты (либо их доверенным лицам), либо отправить в отсканированном виде на сайт [www.newbelarus.org](http://www.newbelarus.org).

К моему удивлению, прокуратура на случай обнаружения фальсификации голосования. Но если члены избирательных комиссий не собираются фальсифицировать результаты голосования, то каким образом можно на них воздействовать образцом заявления? Кто честен, тому ничего бояться. А если кто-то имеет умысел сфальсифицировать результаты, то для него любая публикация — это разорвавшаяся бомба. Это формула, по которой можно доказать правонарушение. А в принципе любая фальсификация голосования — это преступление. Но призыв не совер-

шать преступление не может быть антиконституционным и антиконституционным.

Сегодня у многих сложилось впечатление, что «против лома нет приема». Мол, при любом раскладе результаты голосования нарисуют по плану, спущенному сверху. Отнюдь! У каждого из нас есть возможность сказать реальное «Нет!» «Мегалитному» референдуму. Думаю, это напугало нынешнюю власть...

В прокуратуре у Гарри Погоняйло взяли письменное объяснение.

«Я объяснил прокуратуре, что в моей публикации нет ничего противоправного, она отвечает требованиям Конституции и избирательному законодательству, гарантирующему реализацию свободы волеизъявления во время выборов и референдумов», — сказал Погоняйло.

Марина КОКТЫШ.

## ШЧЫРА

## Ад усёй душы жадаю Зінаідзе Аляксандраўне...

Павожаемая рэдакцыя «Народнай волі»!

Перш за ўсё віншую з выхадом двухтысячнага нумара Вашай — і нашай газеты. Жадаю, нягледзячы на ўціск улад, быць такімі ж мужнымі і прыніцыповымі ў змаганні за незалежную дэмакратычную Беларусь!

А яшчэ хачу праз Вашу газету павіншаваць любімым народам народную артыстку Зінаіду Бандарэнка з тым, што яна, стаўшы кандыдатам у дэпутаты парламента, шэра і стойка абараняе інтарэсы выбаршчыкаў, займае пераможную патрыятычную пазіцыю.

Мне ў жыцці пацясніла тройчы сустрэка з Зінаідзе Аляксандраўнай — калі яна была

вядучай праграмы «Песню бярэце з сабой», калі прыезджала ў наш калгас на свята, якое яна так упрыгожыла сваёй артыстычнасцю, шчырасцю і прамынастацю. Ужо тады пераканаўся: гэтая абаяльная жанчына-беларуска — сапраўдная дачка сваёй Бяшкі-кушчыны і вельмі сціплы чалавек.

Ад усёй душы жадаю Зінаідзе Аляксандраўне перамогі ў барацьбе за дэпутатскі мандат. Упэўнены, яна вартая гэтага. А яе выбаршчыкі — такой абранніцы.

З павагай да ўсіх Вас —

Васіль ШУСЦЕР, пенсіонер, жыхар вёскі Вася Случага раёна.

## Лідэры апазіцыйных партый заклікаюць выбаршчыкаў не браць удзел у датэрміновым галасаванні

Не браць удзел у датэрміновым галасаванні на выбарах дэпутатаў Палаты прадстаўнікоў і рэспубліканскім рэферэндуме заклікалі грамадзян, выступаючы на мітыngu 10 кастрычніка ў Мінску, лідэры Партыі БНФ Вінічук Вячаслаў, ПКБ — Сяргей Калінін і АГП — Анатоль Лябедзька.

В. Вячаслаў у сваім выступленні, у прыватнасці, заклікаў выбаршчыкаў дэмакратычна перамагчы на 17 кастрычніка арганізаваць назіранне за ўсім выбарчым працэсам, каб не дапусціць падмены білету на датэрміновае галасаванне, а 17 кастрычніка — прысці і прагаласаваць супраць змянення Канстытуцыі, прапанаванага прэзідэнтам. «Мы павінны стаць тым пяском, які разбурыць гэты добра змазаны механізм для фальсифікацыі», — сказаў В. Вячаслаў.

Лідэр ПКБ Сяргей Калінін зазначыў, што народ Беларусі «станіўся ад дэсцігаванага прывілея аднаго чалавека і жадае перамены». «Таму на рэферэндуме мы скажам Беларусі — так, Лукашэвічу — не», — заявіў ён.

Удзельнікі мітыngu прынялі рэзалюцыю, у якой выказалі свой пратэст супраць вынасення на рэферэндум пытання,

якое «супярэчыць Канстытуцыі, Выбарчаму кодэксу Рэспублікі Беларусь і ўцягвае нашу краіну ў юрыдычна нікітэную, палітычна авантурную кампанію». «Нашаму народу сёння патрэбна не пажыццёвая дыктатура, а дэмакратычна абраная, кампетэнтная, адказная і на неабходнасці змяняемая ўлада. Улада, здольная ажыццявіць дэмакратызацыю дзяржаўнага і грамадскага жыцця і вырашыць на гэтай аснове эканамічныя, сацыяльныя і знешнепалітычныя праблемы Рэспублікі Беларусь», — гаворылі ў рэзалюцыі мітыngu.

Удзельнікі акцыі таксама заклікалі ўсім уцягчынікаў на рэферэндуме 17 кастрычніка «адмовіцца Аляксандру Лукашэвічу ў праве ламаць Канстытуцыю краіны дзеля завадавання прагі асабістай улады над дэспціміліянным народам Беларусі».

Юрый ПАЦЁМКІН.

## МОНИТОРИНГ

## Центризбирком восстановил Константина Мороза кандидатом в депутаты

Балотнующий по 82-му Логойскому избирательному округу К. Мороз был снят с избирательного марша за то, что якобы не указал в своей декларации об имуществе того,

что является владельцем 100 процентов акций учрежденного им частного унитарного предприятия. Однако на заседании ЦИК выяснилось, что К. Мороз в своей декларации указал

## Член партии БНФ снял свою кандидатуру в пользу представителя ОГП

Председатель Вилейской организации Партии БНФ школьный учитель Алексей Сидок, баллотировавшийся по 79-му Вилейскому избирательному округу, снял свою

кандидатуру в пользу члена Объединенной гражданской партии Владимира Матвеевича. Это сделано в соответствии с рекомендацией Управы Партии БНФ и в связи с оче-

видными препятствиями ведению предвыборной агитации со стороны властей», сообщает пресс-служба Партии БНФ.

## В Минске на одного из членов инициативной группы совершено нападение

9 октября в Минске на одного из членов инициативной группы кандидата в депутаты от Объединенной гражданской партии (ОГП) Ивана Анташкевича совершено нападение. Напоминим, И. Анташкевич балотнует по 103-му Пушкинскому избирательному округу Минска.

Как рассказал Виталий Рымашевский, доверенное лицо Анташкевича, инцидент произошел около 13.00 на улице Янки Мавра. Член инициативной группы И. Анташкевич стоял на специально отведенном для агитации месте с плакатом кандидата в депутаты, раздавал прохожим агитационные листовки.

«Все листовки были выпущены легально и имели выходные данные», — сказал В. Рымашевский. Неожиданно к нему подошел неизвестный, опрокинул агитационный щит и отнял у студента мобильный телефон.

Данный инцидент расследывается как попытка оказания давления на активистов прелыборного штаба И. Анташкевича и умышленное воспрепятствование его агитационной кампании.

## Кандидату в депутаты от ОГП не разрешили провести встречу с избирателями

Запланированная на 11 октября встреча кандидата в депутаты от Объединенной гражданской партии по Жлобинскому округу №42 Марата Афанасьева с коллективом Жлобинской районной больницы была внезапно отменена.

По словам М. Афанасьева, ему позвонил главный врач медучреждения и сообщил, что встреча кандидата в депутаты не состоится, чтобы не отвлекать коллектив от работы. «Я сказал, что готов встретиться с людьми в нерабочее время, но все равно получил

отказ. Хотя, например, другой кандидат в депутаты по этому округу Нина Коберник уже провела встречу с коллективом районной больницы».

Бела ПАН.

## Беларускія студэнты, якія вучацца ў маскоўскіх ВУН, пратэставалі супраць рэферэндуму аб змяненні Канстытуцыі

10 кастрычніка ў Маскве ля будынка Пасольства Рэспублікі Беларусь у Расійскай Федэрацыі прайшла акцыя пратэсту супраць рэферэндуму аб змяненні Канстытуцыі краіны. У ёй, як перадае НТБ, узяў удзел беларускі студэнт, які вучацца ў маскоўскіх ВУН,

і іншыя прадстаўнікі беларускай дыяспары. Акцыя прайшла пад лозунгам «Трэці — лішні!» і іншымі антыпрэзідэнцкімі лозунгамі.

Студэнты раздавалі праходжым улёткі, у якіх гаварылася аб тым, што беларускія ўлады ўстанавілі татальны кантроль над інфармацыйнымі патокамі ў краіне і падаўляюць любое інашумства. Некаторыя удзельнікі акцыі адзначылі, што іх сабраў не далучыліся да мерапрыемства, алапаючыся перасудам свайх родных у Беларусі. Удзельнікі мерапрыемства заклікалі

палітык, якому ўжо давялося спазнаць каварства мясцовай адміністрацыі ў асобе арганізаванай выбарчай камісіі, што беспаладна абвінавачваў нязручнага кандыдата ў чалавека, які магчыма стане кандыдатам на будучы прэзідэнцкіх выбарах 2006 года. Да таго ж менавіта на такое злоснае стаўленне да кожнага інашумца настроеныя народ і казённые радыё, і дзяржаўныя, верападаючы газеты. А папоз я не баюся, — падсумаваў сваё ўражанне ад першага этапу выбарчай кампаніі малады

расійскі народ выказаў сваю пазіцыю і асудзіў дзеянні беларускіх уладаў. Акцыя была санкцыянавана маскоўскімі гарадскімі ўладамі, паведамае НТБ.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

## НУ І НУ!

## Хто не з «бацькам», той — «фашыст»

— Паціцце Паўла, — сказала па тэлефоне старая, мяркуючы па голасе, жанчына.

— Гэта зараз няма, — адгукнуўся Кастусь Севярынец, вядомы ў Віцебску журналіст, бацька зарэгістраванага на той час кандыдата ў дэпутаты парламента.

— Дык перадавайце яму, што ён — фашыст, якіх свет не бачыў, а ў трыну, — з нянавісцю прагаварыла незнаёмая, — бо ён — супраць рэферэндуму, а значыць, супраць прэзідэнта.

Відавочна, прыхільнікі «бацькі» пачула па радыё зварот Паўла Севярынца да выбаршчыкаў, у якім ён усеціўся ў законнасна знаходжання аднаго чалавека на пасадзе прэзідэнта без перапынку, практычна — пажыццёва, які гэта закладзена ў пяташчы, вынесены на рэферэндум.

— Нічога дзіўнага ў гэтым тэлефанаванні не бачу, — пракаментаваў Севярынец абразліва выпадаў у свой адрас. — Менавіта дзякуючы такім абмежаванням,

малапсіменным і агрэсіўным да апанентаў лозунгам на пытанні рэферэндуму можа быць атрыманая становішча адка. Такі ўжо электарат у чалавека, які магчыма стане кандыдатам на будучы прэзідэнцкіх выбарах 2006 года. Да таго ж менавіта на такое злоснае стаўленне да кожнага інашумца настроеныя народ і казённые радыё, і дзяржаўныя, верападаючы газеты. А папоз я не баюся, — падсумаваў сваё ўражанне ад першага этапу выбарчай кампаніі малады

Сяргей БУТКЕВІЧ.



ВОЗВРАЩАЯСЯ К НАПЕЧАТАННОМУ

От редакции.

К такому приему редакция прибегает редко. Но в данном случае, думается, самая лучшая форма продолжения разговора — это полная перепечатка того письма доцента Белорусского национального технического университета Д. Жукова, которое было опубликовано в "Народной воле" 8 октября под заголовком "Сюжет для Альфреда Хичкока", и расположение рядом ответа Л. Ермошиной и еще одного открытого письма ей.

НЕЛЬЗЯ МОЛЧАТЬ

Сюжет для Альфреда Хичкока

Председателю Центральной избирательной комиссии Республики Беларусь по выборам и проведению республиканских референдумов Л.М. Ермошиной

Копия: редакции газеты "Народная воля"

Уважаемая Лидия Михайловна!

Отвечая на вопросы журналистов "Народной воли" (газета от 20 июля 2004 года), Вы сказали, что Вам ничего не известно о "принудительном загоном" студентов на досрочное голосование, как это было во время всех предыдущих выборов. Думаю, Вы говорили искренне, потому что студенты подвергались не буквально "принудительному загоному", а изощренной психологической обработке. Кроме той, о которой можно узнать из фильмов Альфреда Хичкока, — страшнее опасности бывает ее ожидание.

Полагаю, для повышения Вашей квалификации не лишним будет узнать, что в эти дни в Белорусском национальном техническом университете (БНТУ) проходит активная работа по организации досрочного голосования иностранных студентов. Согласно составленным в деканатах спискам, им предписано в определенное время с 12 по 15 октября явиться на избирательные участки. Управляют этим процессом представители ректората, один из которых посетовал, что ничего, мол, не поделаешь, ведь он и его коллеги полновластные люди.

А студенты запуганы. Они спрашивают, как с ними поступят, если они будут руководствоваться положениями Конституции и законов Республики Беларусь, а не "мудрыми" советами униженных властью университетских и факультетских руководителей.

Актуальная для современной Беларуси дилемма, не правда ли? И рядовые преподаватели не забыты. Им тоже следует почастовать в упорении административного ресурса. Из времен советского застоя вернулись такие рекомендации — "Повысить личную ответственность преподавателей за проведение голосования среди студентов такого-то факультета". Значит, и местные студенты не забыты. Словом, всех принуждают к проведению доброй воли. Если это делает не возглавляемая Вами Комиссия, то какая организация или группа людей? Это первый вопрос.

А вот и второй, вполне естественный вопрос. Как происходит в БНТУ согласование со следующими положениями Конституции Республики Беларусь "Выборы являются свободными; избиратель лично решает, участвовать ли ему в выборах и за кого голосовать". Проведение выборов обеспечивают избирательные комиссии... "Референдумы проводятся путем всеобщего, свободного, равного и тайного голосования".

Надеюсь, Вы дадите исчерпывающие разъяснения по существу данного обращения и ответите на заданные в нем вопросы.

Дмитрий Доронинович ЖУКОВ, доцент Белорусского национального технического университета.

Центральная комиссия Республики Беларусь по выборам и проведению республиканских референдумов  
220010, г. Минск, ул. Савицкая, 11  
Дом Урада  
Тел/факс: 227-19-03  
E-mail: centzrbz@prmb.gov.by



Центральная комиссия Республики Беларусь по выборам и проведению республиканских референдумов  
220010, г. Минск, ул. Советская, 11  
Дом Правительства  
Тел/факс: 227-19-03  
E-mail: centzrbz@prmb.gov.by

№ 04-13/мк-588 08.10.2004

на № \_\_\_\_\_ ал \_\_\_\_\_

Жукову Д.Д.

ул.Российская, 13-2-263  
220141 г.Минск

Уважаемый Дмитрий Доронинович!

Суть доведенной до нас информации не соответствует выводам «об изощренной психологической обработке» избирателей.

Что же касается работы Центральной комиссии, то она способствует процессу голосования только в той мере, в какой это удобно избирателю, т.е. организует работу избирательных комиссий, обеспечивает их методическими разъяснениями, средствами, документацией и информационными материалами.

Избирателей мы только информируем о проходящих процессах и разъясняем им законодательство.

Очень плохо, если участие в выборах и референдуме будет принудительным, это может отрицательно сказаться на их результатах, но не менее плохо, когда преподаватель учебного заведения, наставник молодежи, пренебрегает своими обязанностями по воспитанию молодых граждан, поскольку участие в выборах является не только конституционным правом, но и моральным долгом граждан.

Полагаю, Вы смогли бы оказать гораздо большую услугу Отечеству, если бы попытались разъяснить студентам учебного заведения, где Вы работаете, важность их участия в выборах.

Ваше письмо направлено ректору БНТУ с рекомендацией о соблюдении избирательного законодательства при организации процесса голосования.

Председатель комиссии

Л.М.Ермошина

Открытое письмо

Л.М.Ермошиной, председателю Центральной комиссии Республики Беларусь по выборам и проведению республиканских референдумов

Уважаемая Лидия Михайловна!

Спасибо за оперативность. Ваш ответ на мое обращение принес ли мне не одновременно с уведомлением о его вручении.

С одной стороны, содержанием Вашего письма я не удовлетворен. Ведь Вы в отличие от известного мне стили идеологического работника правящей партии (КПСС) объяснили, что гораздо хуже принудительного участия в выборах и референдуме, с Вашей точки зрения, поведение наставника молодежи, когда он пренебрегает своими воспитательными функциями (я верно понял, что такое "не менее плохо, чем очень плохо"?).

У меня на сей счет иное мнение. Я убежден, что все люди, в том числе молодые, должны жить по совести, не кривя душой, отличать добро от зла, в какие бы одежды последние ни рядились, не бояться отстаивать свои идеалы, имея при этом четкую гражданскую позицию. Обычно в условиях пошлости, а не суррогатной, как у нас, демократии, людей, старающихся соответствовать приведенным

выше критериям, достаточно много. Поэтому в странах, где демократия стала стилем жизни, не возникает непреодолимых проблем с явкой на выборы и референдумы.

У нас, по-моему, ситуация с демократией совершенно не такая. В связи с этим свой моральный долг как воспитателя и гражданина я вижу в объяснении студентам идеалов свободы и демократии. И свою позицию по предстоящим выборам и референдуму, которая диаметрально противоположна официальной, ни от кого не скрываю, что, кстати, полностью соответствует положениям нашей Конституции.

Вы же, получается, советуете мне идти против совести, думать одно, а говорить и делать другое. Или преподавателю государственного вуза не полагается иметь отличное от выработанного руководством государства мнение? А полагается всегда брать под козырек и исполнять даже нелепые указания начальства? Но это противоречит не только Конституции и здравому смыслу. Скажем, в таком документе, как мой трудовой договор, ничего не сказано о том, что я обязан помо-

гать той или иной избирательной комиссии. Словом, Ваше морализаторство я не принимаю. Вместе с тем с уважением отношусь к Вашему праву свободно выражать свое мнение.

Между прочим, это относится и к Вашему письму в целом, которым, с другой стороны, я полностью удовлетворен. И вот почему.

Первое. Оперативность имеет и обратную сторону. Вы и Ваши коллеги, очевидно, не вникли в суть словосочетания "изощренная психологическая обработка". И Вы сообщили мне, что суть доведенной до Центральной комиссии информации не соответствует моей выводам о наличии такой обработки.

Но "изощренность" можно оценить только в результате тщательной работы независимых экспертов. На то она и "изощренность". Так что мне представляется, что первый абзац Вашего письма косвенным образом подтверждает мои выводы.

Второе. Вы все-таки признали, что я оказываю Отечеству большую услугу, если могу "оказать гораздо большую". Заверю Вас, что давно разъясняю и, ко-

нечно, буду разъяснять студентам Белорусского национального технического университета и вообще всем желающим важность участия в выборах, но в выборах свободных и справедливых, которым предшествует не менее свободная и справедливая предвыборная кампания.

Третье. Я не случайно в предыдущем абзаце не упомянул о референдуме. В определенном смысле я подыграл Вам. Поскольку Вы выбрали или незлобно подыграли мне. Видимо, Вы чувствуете, что с референдумом белорусская система государственного управления явно переборщила, поэтому во второй части Вашего письма слова "референдум" нет.

Четвертое. Вы никак не ответили на мои прямые вопросы, связанные с нынешней кампанией выборов и референдумов. Вы лишь прокомментировали мои слова об изощренной психологической обработке, но ни, напомним, относятся к предыдущим выборам. Выходит, Вы молчаливо признали мою правоту в отношении негативных моментов, связанных с нынешней избирательной кампанией. Поэтому

и направил мое письмо ректору БНТУ с рекомендацией о соблюдении избирательного законодательства при организации процесса голосования.

Резюмируя сказанное, сообщу Вам и всем, кому это интересно и важно, главное, что я вынес из Вашего письма. Не надо никого бояться. Чем больше мы боимся, тем больше нас пугают. Следует просто-напросто руководствоваться Конституцией и законами Республики Беларусь и самостоятельно решать, идти на выборы или не идти, и за кого, если идти, голосовать. А всем не в меру ретивым организаторам выборов вежливо растолковывать, что заходиться в административном раже им не позволено, так как их функции состоят лишь в обслуживании избирателей. С референдумом сложнее. Но имеющий голову на плечах и с ним разберется, причем так, как считает лично он.

Дмитрий Доронинович ЖУКОВ, доцент Белорусского национального технического университета.

ИЗ ПЕРВЫХ УСТ

Нашего постоянного автора Людмилу Грязнову читателю представлять не нужно. Депутат Верховного Совета 13-го созыва, которая не побоялась в 1996 году подписать импичмент Александру Лукашенко. Лишившись работы в высшем законодательном органе, она продолжила активную общественную деятельность как правозащитник и публицист. Сегодня заместитель председателя Обединенной гражданской партии Людмила Грязнова баллотируется по Партизанскому округу г. Минска №110 на выборах в Палату представителей. О своих надеждах и планах "неизвестная" известная Грязнова делится с корреспондентом "Народной воли".

Людмила ГРЯЗНОВА:

«Товзлет, то посадка...»

— Людмила, о Вас ходят разные слухи. Говорят, что Вы жена крупного, крупной компании, что статьи пишут Вам под заказ, что пробиваете дорогу с помощью мужчин, которых нещадно эксплуатируете. Не могли бы внести ясность?

— Да, почему-то некоторые заочно считают меня женщиной крупной, этойкой бой-бой. Слух этот развеять просто — засыпание на мои сто пятьдесят сантиметров роста и поверьте на слово, что вешу пятьдесят восемь килограммов. А что касается статей под заказ: если это было бы так, то обошлось бы в крупную сумму, которой у меня нет и никогда не будет. "Заказуха" рано или поздно обнаруживается, когда в аудиториях горе-оратор не может связать двух слов и слушатели разочарованно вздыхают на такого "сочинителя". Жизнь моя в таком мизантропичном, стране, здесь нигде в стоге сена не утаишь. Помощь мужчин, конечно, приятна. Это то, от чего не откажется ни одна женщина. Но те, кто мне помогают, мои единомышленники. Они так поступают в соответствии со своими убеждениями и совестью.

— В общем, Вы самостоятельно прокладываете себе дорогу. Откуда берете силы, чтобы после очередного поражения встать и идти дальше?

— Когда была молодая, то думала, что всю жизнь проживу за мужем, как за каменной стеной. Но реальность оказалась другой.



ного Совета потеряла работу и статус депутата. Когда исчезли Захаренко и Гончар, погиб при страшных обстоятельствах Карпенко, я как бы скатался в комочек, притонилась к новым неприятностям. После расставания с "хартистами" долго болело сердце. Но каждый раз думала о том, что нужно работать, решать новые проблемы, которыми так щедро одарила меня жизнь.

— Что Вам помогло отвлечься от неприятностей, когда Вы получили за организацию массовой оппозиционной акции?

— Вероятно, в экстремальных условиях организм изыскивает дополнительные резервы и переключается на автопилот. Конечно, помогла поддержка извне. Газеты, перепечатки, которые читала и пережывала вся страна, создавали мне авторитет. Физкультура на двух квадратных метрах заставляла вернуться к девичьей талии. Книжки и дневники, которыми вела, приводили мысли в порядок и вселяли уверенность, что завтра будет лучше, чем вчера. Разговоры с сокурсниками открыли многие темные стороны нашей беспорядочной жизни. Благодаря окрестности за его метателесные подковы на каблучках. Слыша издалека кошащие шаги по коридору, мы, женщины, могли предстать перед ним в достойном виде.

— Можно подумать, что Вы живете только работой, а личная

жизнь для Вас — нечто второстепенное. Так ли это?

— Сегодня действительно я живу почти одной работой. Предвыборная кампания поглощает все силы, и я даже рада, что рядом нет моей дочери, которая учится в Пражском университете. Но в более спокойные времена я позволяю себе расслабиться и переключиться на лирику. К сожалению, моя жизнь не усыпана розами, больше наступают на шпиль, от которых очень больно. Летят время и работа.

— Кто из современников для Вас является авторитетом, кого Вы читаете?

— Вы, Александр, сами упомянули вопрос, свел авторитеты к мастерам литературы. По утрам, когда слушаю Радио Свобода, вслушиваюсь. Виктором Шендеровичем, Петром Вайлем и Борисом Парамоновым, один раз в неделю, в понедельник, с удовольствием смотрю программы Татьяны Толстой "Школа злодея" и очень люблю читать в свободное время романы Людмилы Улицкой. Каждый человек нуждается в четкой картине внешнего мира, блуждать в полумраке слишком тревожно и обременительно. Есть люди, в основном писатели и журналисты, которые могут осветить окружающее пространство и повести за собой. Наше время слишком сложное и запутанное. Мы выросли из советской эпохи и восточной цивилизации, предпо-

лагаем, что семимильными шагами движемся к демократии и западному образу жизни, но вместо этого попадаем на какой-то запутанный путь — стоим, ждем, теснимся, ругаемся, потихоньку теряя человеческий облик.

— Как же Вам удается сохранять себя в этом перенасыщенном вагоне, стоящем на запасном пути?

— Когда я родила дочь, почувствовала, что главное уже совершила и все остальное не страшно. Природа акклиматизировала каждую женщину такую силу, которая помогает ей во всем, — рождение ребенка дает ощущение того, что ты состоялась, и вселяет уверенность в себе.

— Людмила Николаевна, давайте спустимся с небес на землю. Скажите, что Вы вчера готовили на ужин и на что в основном тратите деньги?

— Я очень люблю готовить, может быть, не так искусно, как моя младшая сестра, но под настроение и когда есть время, кручу себе плиты, краем уха слушаю радио. Вчера, например, я делала бабку. Это очень просто. Треть картошки и лук на мелкой терке, добавляешь мелко порезанную морковь, ложку муки, чуть соли и ставишь в духовку в кастрюлю под крышкой. Сразу же вспоминаю детство, когда мама запекала нам бабку в печке, и вдвойне стало приятно. Деньги, как и все, в основном трачу на продукты. Какие-то крупные покупки делать не удается.

— Как, по-Вашему, лучше всего зарабатывать деньги?

— Своим трудом и способностями. Это самый спокойный и надежный способ. Хорошо спится, когда ты доволен собой и совестью твоя. Некоторые выбирают рискованные и неправедные пути. Кража или взяток приносит удовлетворение жене, которая не знает, откуда вылезли деньги. Но мужички ворочаются и не спят, ожидая стука в дверь или терзаясь от страха. Бедна нашего времени в том, что рынок перекошен и многие виды труда не получают должного признания. Здесь претензии надо предъявлять к государственному деятелям за некомпетентную политику.

— Ну, вот Вы опять ушли в высокие материи. Скажите, что у Вас полугит и вообще много ли у Вас друзей?

— Друзей у меня не так уж и много. Несколько подруг из университета, с которыми познакомилась еще в аспирантские времена, с кем у меня одни взгляды на жизнь и не одна пережитая неприятность. Мой недостаток — закрытость и слишком большая осторожность в отношениях с людьми. Наверное, с детства пошло, когда относилась к миру с осторожностью, которую к себе как к незнакомой девочке. Может быть, сдерживает излишний романтизм, боязнь новых разочарований.

— И теперь несколько очень

коротких вопросов и соответствующих коротких ответов. Ваше хобби?

— Чтение, музыка и танцы.

— Ваш лозунг?

— Делайте то, что можете, с тем, что имеете, и прямо сейчас.

— Ваше представление о счастье?

— Здоровье родителей, улыбка дочери, забота родных и близких, собственная удачная работа.

— Ваши привычки?

— Бегать по утрам, работать днем, слушать музыку по вечерам. А по воскресеньям я хожу в баню.

— Ваш главный недостаток?

— Ранниотность, которую постоянно приходится в себе преодолевать.

— Считаете ли Вы о чем-нибудь?

— Чувство сожаления возникает после какой-либо потери — материальной или духовной. Но груза жалости стараюсь не нести.

— Что заставляет Вас смеяться?

— Белорусское телевидение, причем в последнее время особенно часто. И вы, Александр, когда мы с вами болтаем по телефону.

— Читатели могут расценить это как мелкий подхалимизм.

— Я не против, главное — бескорыстно и от всей души.

Беседовал Александр СИЛИЧ.

ПУЛЬС

Марынічу далі воўчы білет

Былы старшыня Свободнага прафсаюза металістаў (СПМ) Міхал Марыніч з'явіўся ў Беларускі канцэрт дэмакратычных прафсаюзаў (БКДП) з просьбай праінфармаваць Міжнародную арганізацыю працы (МАП) аб фактах дыскрымінацыі ў дачыненні да яго з боку ўлад.

Марыніч заявіў, што вымушаны быў звольніцца з працы пад ціскам адміністрацыі ТАА "МАЗ-Купава". Паводле слоў прафсаюзнага актывіста, які ён папрэдзілі, што калі ён не звольніцца па ўласным жаданні, то будзе звольнены "за сістэматычныя парушэнні працоўнай дысцыпліны". На спробу высветліць сітуацыю Марыніч заявіў: "Трэба менш выступаць супраць улад перад рознымі камісіямі".

Паводле слоў Міхала Марыніча, мяркуючы па ўсім, маюцца на ўвазе паказанні, якія ён даваў перад спецыяльнымі камісіямі МАП і Еўрасаюза, якія расследуюць факты парушэння правоў беларускіх прафсаюзаў.

Пасля звальнення з "МАЗ-Купава" Марыніч спрабаваў працягнуць працу на іншых прадпрыемствах краіны — трактарны, моторны, падыпніквы і іншыя заводы — у якасці слесаря механізаваных работ, аднак яго нідзе не прынялі. "Дэ-факта мне ўручылі "воўчы білет", — заявіў прафсаюзна актывіст.

Ірына ЛЕУШЫНА.

Музей

на радзіме касманаўта

У сярэдняй школе ў вёсцы Тамашоўка Брэсцкага раёна, учнём якой быў у свой час першы беларускі касманаўт, даччы Герой Савецкага Саюза Пётр Клімук, адкрыты пасля рэканструкцыі адзіны ў Беларусі Музей касманаўтыкі.

Як паведаміў БелаПАН дырэктар школы Аляксей Жаланюк, рэканструкцыя, што вялася тры гады і выканана па праекце брэсцкага архітэктара Анатоля Фісвіча, стала магчымай дзякуючы шэфскай дапамозе Наўбанка Беларусі.

"Самае ганаровае месца ў экспазіцыі музея займаюць экспанаты, звязаныя з нашым слаўным земляком. Гэта — парты, за якой Пётр Клімук сядзеў у школе, класны журнал, а таксама графікаліён і амерыканскія касцяныя крэсла для касмічнага карабля. Да іх далучыліся новыя экспанаты, за якімі спецыяльна ездзіў у Зорны гарадок генеральскі кісьць касманаўта, тэрмаізацыя сістэма-тэрмаізор для стывоў стывілаў, пільны бачок, што пабываў у космасе, прадукты харчавання касманаўтаў", — сказаў А.Жаланюк.

Адноўлены музей нагадвае касмічную стартуючую пляцоўку, дзе можна убачыць макет першага многамеснага карабля "Усход", пампашную копію арбітальнай станцыі "Мір", макеты спадарожнікаў Ямалі.

Ларыса ШЫГАНОВА.

Выпіў віна?

Тады спявай!

У Кішнінве, а таксама ў іншых гарадах Рэспублікі Малдова, адкрыўся фестываль беларускай народнай песні пад лозінгам "3 лубоўка да Малдовы".

Як паведаміў прэс-служба МЗС Беларусі, фестываль праходзіць у рамках нацыянальнага мадэляскага Свята віна. У ім бяруць удзел тры беларускія калектывы: ансамбль народнай музыкі і песні "Беларуская музыка" пад кіраўніцтвам Наталлі Курьчовіч, ансамбль беларускай народнай песні "Вязанка" з Асіповіч пад кіраўніцтвам Мікалая Забавскага і народны хор Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта "Родніца" пад кіраўніцтвам дацэнта Уладзіміра Язевіча. Гэтыя калектывы, створаныя ў канцы 70-х — 80-я гады мінулага стагоддзя, з'яўляюцца лаўрэатамі многіх абласных, рэспубліканскіх і міжнародных конкурсаў і фестываляў.

Юлія ЦЫЛІЦЕВСКАЯ.

У Лоеве

другі год запар на зімоўку застаецца бусел

Птушку прызвалі Пятрушам, ён наслававаў з мясцовымі жыхарамі і любіць гуляць па гарадскіх вуліцах. Жыхары Лоева лічаць, што гэтая птушка прынесла ім ішчасце і выканала сваё містычнае прызначэнне — падарвала дзяцця.

Згодна са статыстыкай, агульная дэмаграфічная сітуацыя ў Лоеўскім раёне выгідае не вельмі аптымістычнай: за 8 месяцаў 2004 года нарадзіліся 91 чалавек, супраць 90 у 2003 годзе, смерць адпавядала зафіксавана 245 і 191, а зніжэнне ў 167. Аднак мінулыя тры месяцы можна лічыць палатомным. Як паведаміў БелаПАН загадчыца аддзела заг Лоеўскага раёна Святлана Карнаўчанка, у параўнанні з чэрвенем колькасць зніжэнняў у жніўні ўзрастае ў 6 разоў: у чэрвені былі заклочаны ўсяго 2 шлобы, у ліпені ўжо 10, у жніўні — 12, у верасні — 11. Калі ў чэрвені нарадзілася ўсяго тры дзяціны, то ў ліпені ўжо 10, а ў жніўні — 27 выпадкаў, у ліпені — 26, жніўні — 14, верасні — 18.

С Карнаўчанка лічыць, што з'яўляецца дэмаграфія з фактам пражывання ў Лоеве бусла неанаўкова, хача пагаджаецца, што змяненні ў лепшы бок відавочныя.

За атрыманне хабару

У Гомелі за атрыманне хабару затрыманы кіруючы супрацоўнік адной са сталаталатных паліклінік горада.

Як паведаміў прэс-службе абласнога ўпраўлення Камітэта дзяржаўнай бяспекі, 50-гадовы супрацоўнік медыцынскага ўстанова за ўзнагароджанае абяцанне паўпільнаваць на зыход тэндэра па мантажы сігналаў у будынку паліклінікі. За станоўчае вырашэнне пытання патэнцыйна выканаваў работ павінен быў выплаціць адну тысячу долараў ЗША.

Затрыманне адбылося падчас перадачы грошай. Па дадзеным факце ўзбуджана крымінальная справа па частцы 2 артыкула 430 Крымінальнага кодэкса Беларусі "атрыманне хабару". Правадзіцца следства.

Алена ПАСКАННАЯ.

КОЛОНКА ЮРИСТА



Ведущий рубрики Олег ВОЛЧЕК  
ждет ваших вопросов  
(тел. 8-029-4013298)

Повторное обращение

Не протворенет ли законодательству Республики Беларусь действия Республиканской прокуратуры, отказывая мне в переклосе о пересмотре уголовного дела и имеет ли Закон РБ какие-нибудь ограничения на обращение с жалобами в прокуратуру?

А.С.Буд-Гусман, осужденный.

Согласно ст. 11 Закона "Об обращении граждан", повторным является обращение, полученное от одного и того же лица по одному и тому же вопросу, поступившее в один и тот же орган, учреждение, организацию или на предприятие. Повторное обращение, в котором не приводятся новые доводы или вновь открывшиеся обстоятельства, проверка не подлежит, если по нему имеются исчерпывающие материалы проверок и гражданину дан ответ в установленном порядке. При этом гражданину сообщается, что повторное обращение не подлежит рассмотрению и переклосу с ним прекращается.

Как видно из письма, вы неоднократно обращались в прокуратуру для пересмотра уголовного дела. В данном случае прокуратура поступила правомерно, отказав вам в переклосе, так как новых доводов в наглядных жалобах вами не приводилось.

Плата за газ

Я нивалю 1-й группы, владею квартирой, проживаю с женой. Нам обом по 70 лет. Согласно какому-то новому приказу газовой компании, плата за газ с моей квартиры с августа 2004 — 75% от стоимости?

В.В.Леонюк, житель Пинска.

Считая, что это незаконно, т. к. в ст. 41 Закона "О социальной защите инвалидов" закреплены льготы инвалидам I и II группы, не имеющим трудоспособных членов семьи, предоставляется 50-процентная скидка по оплате за коммунальные услуги (горячее и холодное водоснабжение, канализация, газ, электрическая и тепловая энергия, лифты, вывоз и обезвреживание твердых бытовых отходов).

Согласно инвалида в данный момент на пенсии, а значит, нетрудоспособна. В этом случае за газ должна быть скидка 50%. Как — выше



# ЧТО ПРОИСХОДИТ В МИРЕ

## Уго Чавес стал лауреатом премии имени Муамара Каддафи



Президент Венесуэлы Уго Чавес стал лауреатом ежегодной правозащитной премии имени Муамара Каддафи. Премия вручена Чавесу, обладающему "храбрым сердцем, острым умом, талантом оратора и твердой рукой" за выдающиеся заслуги в борьбе с империализмом и защите угнетенных, говорится в наградном дипломе. О том, что Чавес стал очередным лауреатом премии, специальная ливийская делегация в воскресенье торжественно объявила в прямом эфире одного из венесуэльских телеканалов. В ответном слове президент Венесуэлы заявил, что чувствует себя чрезвычайно польщенным и в ближайшем будущем собирается посетить с официальным визитом столицу Ливии — Триполи.

Правозащитная премия имени Муамара Каддафи вручается ежегодно, начиная с 1989 года. Лауреатами премии в свое время становились президент Кубы Фидель Кастро и президент ЮАР Нельсон Мандела.

## Литва выбрала в парламент партию «русского парня»?

Как сообщает агентство "Интерфакс" со ссылкой на данные опросов, полученных на выходе с избирательных участков, большинство мест в парламенте может получить созданная недавно Партия труда во главе с выходцем из России предпринимателем Виктором Усепаским. Правые литовские газеты уже с возмущением пишут, что Литва может удивить мир еще одним новшеством — привести к власти партию, созданную, как написано в статьях, "русским парнем", вчерашним архаическим сарказмом. По предварительным данным, коалиция социал-демократов и социал-либералов, владевшая до сих пор большинством мест в парламенте, пока находится во втором месте.

На 141 место в сейме претендуют 1253 кандидата, избираемых по смешанной системе: 50 процентов (71 депутат) — в мажоритарных округах, и 50 процентов (70 депутатов) — по партийным спискам. Партиям необходимо набрать не менее пяти процентов голосов избирателей, а коалициям надо преодолеть семипроцентный барьер.

## В Литве избили и ограбили военных НАТО, охраняющих прибалтийское небо

В литовском городе Шауляй были избиты двое военных НАТО из контингента датских ВВС, который выполняет в Литве задачи по патрулированию воздушного пространства стран Балтии. Пострадавшие, военнослужащие Королевских ВВС Дании, сообщили полиции о происшествии около полудня. По данным литовского департамента полиции, на мужчин напали на улице у кафе. Неизвестные избили их, отняли у одного водительское удостоверение, мобильный телефон и кошелек с 20 литами.

## Наблюдатели от ОБСЕ остались вполне довольны афганскими выборами

Делегация ОБСЕ в Афганистане, наблюдавшая за первыми демократическими выборами в стране, осталась довольна их проведением. "Вместе с Комитетом управления выборами мы пришли к выводу, что требования кандидатов отменить результаты выборов являются неоправданными", — заявил посол Роберт Барри, глава делегации ОБСЕ. Барри указал, что этот вывод основан на отчете 40 групп, следивших за прохождением выборов, а также на мнениях экспертов ЕС. По его словам, из отчетов ясно, что в день выборов были допущены различные нарушения, но, согласно афганским законам, кандидаты смогут обнародовать информацию о мошенничестве, если у них такая есть. "Комитет управления выборами предлагает такую возможность", — подчеркнул он, — и мы призываем использовать ее".

Напомним, что ранее 14 из 15 кандидатов, являющихся на афганских выборах соперниками действующего президента страны Хамида Карзая, обвинили правительство страны в подтасовке результатов выборов и потребовали повторного голосования.

## Керри во второй раз победил Буша на теледебатах

44 процента американских телезрителей, следивших за вторым раундом предвыборных теледебатов между Джорджем Бушем и Джоном Керри, признали победу сопернику президента. За нынешнего хозяина Белого дома свои голоса в ходе специального опроса отдали лишь 41 процент респондентов.

Основными темами беседы Буша и Керри стали Ирак и сокращение рабочих мест. Президент США заявил, что, если у власти сейчас находился сенатор Массачусетса, Саддам Хусейн до сих пор бы правил своей страной. Керри ответил, что вовсе необязательно было бы именно так, и напомнил оппоненту, что оружие массового поражения в Ираке так и не было найдено, и заявил, что Буш превратил свою кампанию "в оружие массового обмана".

Президент признался, что

расстроен тем, что обнаружить ОМП не удалось, но повторил свое убеждение — без Хусейна мир стал бы опаснее. Кроме того, он напомнил Керри, как тот колебался по поводу иракского вопроса. Сенатор же смог вывести Буша из себя, заявив, что Америка в одиночестве развязала войну с Ираком. Буш после этого перебил ведущего дебатов: "Я должен ответить. Есть 30 стран. Говорить, что мы одни, — это клевета на союз и неуважение сделанных им жертв".

Так же резко соперники на выборах обсуждали и внутренние экономические проблемы. По словам Керри, Буш стал первым президентом за 72 года, добившимся такого значительного сокращения рабочих мест, а его снижение налогов — это подарок богачам, сделанный за счет дефицита бюджета.

Следующий раз президенту США и претенденту на его место придется встретиться в таком формате 13 октября, когда пройдут последние теледебаты.

## США выделили Грузии 10 миллионов долларов из своего оборонного бюджета

Палата представителей конгресса и сенат США на заседаниях одобрили законопроект об оборонном бюджете США на 2005 год в размере 477 миллиардов долларов. 359 конгрессменов проголосовали за принятие бюджета, 14 высказались против. В сенате законопроект также был одобрен большинством голосов.

Законопроект направлен на подписи президента США Джорджа Буша. Оборонный бюджет на 2005 год подразумевает всеобщее повышение заработной платы военным на 3,5 процента. Кроме того, в бюджет заложены дополнительные расходы на медицинское обслуживание резервистов.

10 миллиардов долларов из бюджета выделены на финансирование дальнейших работ по созданию системы противоракетной обороны США. Еще 25 миллиардов долларов предназначены на проведение военных операций в Ираке и Афганистане.

Кроме того, бюджет подразумевает выделение Грузии 10 миллионов долларов на "пилотную программу" в рамках новой американской инициативы "Шелковый путь" по перепрофилированию оружия массового уничтожения в государствах Кавказа и Центральной Азии. К числу этих стран конгресс США отнес Армению, Азербайджан, Грузию, Казахстан, Киргизию, Таджикистан, Туркмению и Узбекистан. "До реализации программы во всех странах "Шелкового пути" министр энергетики США должен осуществить пилотную программу в одной из этих стран. По мнению конгресса США, министр должен выбрать Республику Грузию", — говорится в документе.

## Гаагскому трибуналу сдался «непосредственный виновник» бойни в Сребренице

Полковник армии боснийских сербов, обвиняемый в причастности к избиению мусульманского населения Боснии в Сребренице в 1995 году, сдался Гаагскому трибуналу. Любиса Беара был главой служб безопасности армии боснийских сербов и отвечал за содержание военнопленных. Прокуроры Гаагского трибунала утверждают, что он несет непосредственную ответственность за избиение мусульманского "мужского" населения в Сребренице и изгнание оттуда

женщин и детей. В марте 2002 года ему были предъявлены обвинения в геноциде или причастности к совершению геноцида. По сведениям представителей Сербии и Черногории, Беара заявил, что принял решение сдаться Гаагскому трибуналу, чтобы защитить интересы государства и своей семьи. Журналисты отмечают, что в последнее время руководство страны избегает прямых арестов своих граждан, обвиняемых в совершении различных преступлений в ходе балкан-

ских войн. Вместо этого на них оказывают давление и добиваются, чтобы они сдались сами. Объявление о том, что Гаагскому трибуналу решил сдаться Беара, последовало после визита в Сербию и Черногорию нескольких высокопоставленных иностранных дипломатов, убеждавших руководство страны активнее сотрудничать с Гаагским трибуналом. Как предполагается, в Сербию и Черногорию скрываются еще не менее 15 человек, разыскиваемых трибуналом.

## Фотовзгляд



Афганская женщина и ее дочка ждут встречи с медиками из организации "Врачи без границ" в небольшой деревне в 40 километрах от Кабула.



В Сиднее работники швейной фабрики требуют повышения зарплаты.



Вьетнамские ветераны разговаривают на траве.

## ЛЮБОПИТНО

### На Аляске построят спортивный тренажер для слонов

В зоопарке города Анкоридж на Аляске будет построен первый в мире спортивный тренажер для слонов. На специально сконструированной беговой дорожке будет тренироваться 22-летняя африканская слониха Мэгги, которая весит более 4 тонн.

Это необходимо ей для поддержания хорошей физической формы, а также для того, чтобы сбросить лишний вес. По словам директора зоопарка Текса Эдвардса, слоны в этом отношении очень похожи на людей — они

склонны к лени и продолжают есть, даже когда мало двигаются. Слонюный тренажер обойдется зоопарку в сумму от 150 до 250 тысяч долларов. К разработке были привлечены эксперты по горному делу, так как они хорошо разбираются в тяжелых грузах, конвейерах и креплениях. Рядом с беговой дорожкой будет сделана кормушка, еда в которой послужит стимулом для пробежки.

### В Нью-Йорке впервые покажут котят, клонированных для продажи

На выставке кошек, которая проходит в Нью-Йорке, публике впервые покажут двух клонированных калифорнийской компании Genetic Savings & Clone котят.

Оба котенка бенгальской породы, Табули и Баба Гануш, были клонированы еще летом этого года. Котят были выношены двумя разными суррогатными матерями, однако не отличаются ни друг от друга и от своего генетического донора, кошки по кличке Тахини. Как отмечают представители Genetic Savings & Clone, котят-клоны абсолютно здоровы. Это, считают ученые, важный прорыв в их работе, так как раньше клоны животных не всегда отличались сходством с прототипом, а также здоровьем. Genetic Savings & Clone в ближайшее время собирается приступить к коммерческому клонированию домашних животных. Уже сейчас пять человек изъявили желание клонировать своих умерших кошек за 50 тысяч долларов. Как ожидается, с началом массового производства цена

одной копии кошки может упасть до 10 тысяч долларов. Кроме того, за 300 долларов компания предлагает услуги по сохранению генетического материала умершего домашнего любимца для последующего клонирования.

### Тайвань построил самое высокое здание в мире



Тайваньский небоскреб Taipei 101, расположенный в столице Тайваня Тайбее, признан международной архитектурной группой самым высоким в мире зданием. Его высота составляет 571 метр. Новый небоскреб перенимает пальму первенства у 452-метровых башен Petronas Towers в Куала-Лумпуре, которые до этого считались самым высоким зданием в мире. После открытия Taipei 101 сразу возникли споры относительно того, может ли тайваньский небоскреб носить это звание. Теперь сомнения у Совета по высоким зданиям и городскому жилищам отпали. "Спора о том, является ли Taipei 101 самым высоким, уже нет", — заявил председатель совета Рон Клеменчик. По его словам, после терактов в Нью-Йорке в сентябре 2001 года, у многих возникли сомнения в целесообразности строительства таких небоскребов. Однако Taipei 101, считает Клеменчик, является "таким же безопасным, чем обычное здание". Он оборудован самой современной системой пожаротушения, эвакуации и сейсмоустойчивости.

На церемонии присвоения Taipei 101 звания самого высокого небоскреба президент Тайваня Чень Шунбин заметил, что решение Совета — это "не только признание достижений нашей архитектуры, но и предмет гордости для всего населения Тайваня". В тайваньском небоскребе 101 этаж. Он оборудован 67 лифтами, два из которых являются мировыми рекорсменами по скорости. При подъеме они развивают скорость в 60,6 километра в час или 16,83 метра в секунду. Радость жителей Тайваня, возможно, будет омрачена уже в 2007 году. К этому сроку китайские строители обещают возвести еще более высокое здание шанхайского Всемирного финансового центра.

## ДУХОУНЫ СКАРЬ

### Радзiм ГАРЭЦКI

# Побач з Вялікім

(Заканчэне. Пачатак у №18 199 — 190)

Кангрэс быў вельмі прастайчы — творчая інтэлігенцыя, эксперты і праваабаронцы з 15 краін Еўропы і ЗША. З уступным, але вельмі зместным словам "Культура і пастэталітарнае грамадства" выступіў прэзідэнт Беларускага ПЭН-цэнтру Васіль Быкаў, якога слушалі выклікай увагай. Была выдана спецыяльная кніжка з матэрыяламі кангрэсу на беларускай і англійскай мовах. Незадоўга перад кангрэсам 12 ліпеня 1995 г. адбылося адкрыццё на пляцы Свабоды помніка Максіму Гарэцкаму, які быў зроблены да 100-годдзя пісьменніка скульптарам Мікалаем Рыжанковым. На адкрыццё прыйшлі ўсе народныя пісьменнікі — Васіль Быкаў, Янка Брыль, Рыгор Бардулін, Ніл Гілевіч, Іван Навуменка. Кіраваў мтынгам Аляксандр Сасноўскі — на той час намеснік мэра г.Мінска, які загадваў і культурай. А вядучай была ято памочніца, загадчык аддзела культуры Мінтарвыканскама. Яна чамусьці запрасіла ў "прэзідыум" толькі Рыгора Бардуліна.

Праўда, Беларускае тэлебачанне папрасіла Васіля Быкава выказацца нахот падзеі, і ўвечары ў "Навінах" мы убачылі і пачулі яго. Ён сказаў, што гэта трэба было даўно зрабіць і справядліва, што ў Мінску — пасля Янкі Купалы, Якуба Коласа і Максіма Багдановіча — паставілі помнік менавіта Максіму Гарэцкаму, які ў гісторыі беларускай літаратуры — адзін з яе заснавальнікаў-класікаў — стаіць побач з найславнейшымі творцамі.

У канцы 1995 — пачатку 1996 г. паўстала пытанне аб адкрыцці ў Празе помніка Ф.Скарыну, чаму вельмі спрыяў тагачасны амбасадар Беларусі ў Чэхіі Мікалай Вайцанюк. Ён заявіў, да мяне ў Акадэмію навук з просьбай арганізаваць дэлегацыю — Беларусі, каб прыняць дэкларацыю аб беларускай асветцы і перададзена, які прасіваў і пахаваны ў чэшскай сталіцы. Наша згуртаванне беларусаў свету "Вайцанюк" якое даўно намечала пазнаць у Празу, разам з таварыствам "Чэхія-Беларусь" і навукова-культурным цэнтрам імя Ф.Скарыны накіравала такую дэлегацыю для правядзення акцыі "Беларусь у Празе". Удзельнічалі (11—17 жніўня 1996 г.) а прабываў з Васілём Уладзіміравічам спачатку ў адным кутку, а потым у адным пакоі гаспадыня.

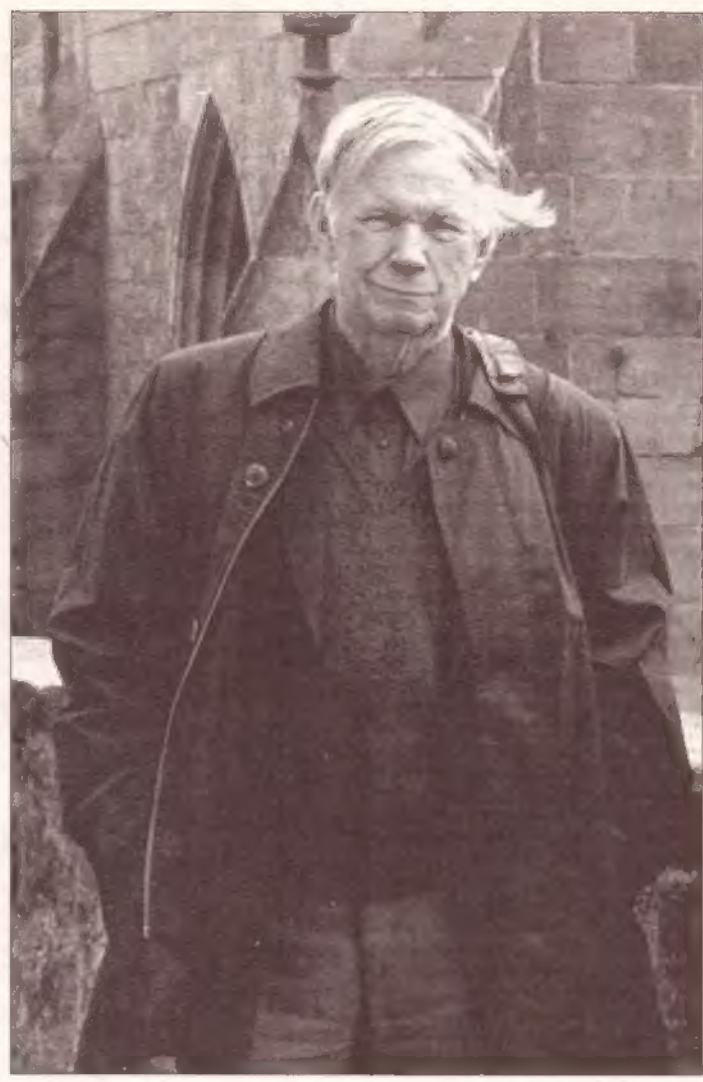
А перад пазнадай 7-й галізіне раніцы я пад'ехаў на акадэмічнай чорнай "Волье" да дома В.Быкава. Ён выйшаў з невялікім чорным дыпламатам у адной руцэ і ізафафаванай торбачкай — у другой. Я папачаў яму сесці на параднае сядзенне, але ён адмовіўся, пажартаваўшы: "Я сяду за Вамі на самае бяспечнае — "сенатарскае" месца". За гэты тыдзень я ўжо больш упэўніўся, наколькі Васіль Уладзіміравіч сімпілы, тактоўны, культурны чалавек. За ўвесь час ён ні разу не павысіў голас, не выказаў якую-небудзь незадавальненасць, у першую чаргу лічыў не з сабою, а з іншымі людзьмі. У яго паводнах, выглядае, словаў не было і намеру на тое, што перад табей — суветнавадомая асоба. Але калі ён пачынаў гаварыць, то гэтай прастата і пабты маршчынкамі твар яшчэ больш падкрэслівалі багату ўнутраную культуру, светлы розум і мудрасць субсідэнка, ято выказвалі былі такімі нестыдлівамі падзямнымі багатам жыццёвымі вопытам.

У вагоне туды і назад мы як мае быць нагаварваліся. Васіль Уладзіміравіч сказаў, што, як яму стала вядома, Лукашэнка вельмі разлаваўся, калі даведася пра гэтую пазнадак. Пісьменнік многа і вельмі шырока распаўсюдаў мне пра пачатак літаратурнай дзейнасці і жываснае перытэты — прыблізна так, як яны пазней апісваў у аўтабіяграфічным творы "Добрыя дарога дадому" (2002 г.). Ачуваўся, што ў яго глыбока сядзела крыўда на беларускі друк (хача стараўся гэтага і не паказаў), ён не пускаяў у свет яго творы, і ўдзячнасць А.Твардоўскаму, што падтрымаў і першы надрукаваў у "Новым міры" і "Трызюнах", і "Мёртвым і жывым". Дзесяць гадоў пазней я сам пераказаў свае ж рэчы на рускую мову, бо перакладчык зрабіў гэта перкапа. На рускай мове з'явілася многа яго твораў, якія ён сам пераклаў з беларускай, стаў членам шэрагу рэдакцый рускамоўных часопісаў. Таму ў Расіі яго часта пачалі лічыць рускім пісьменнікам, а гэта было крыўда і несправядліва. Але я заўсёды пішу на беларуску, па сваёй сутнасці і дуку я спраўдзіў толькі беларускі пісьменнік — шчыра падкрэсліў Васіль Уладзіміравіч. І дадаў: "Гэта ўжо толькі жыццё прымусяла мяне перакладаць свае творы на рускую мову".

Успомніў, які доўга ў Беларусі быў яго друкарства, нягледзячы на тое, што ў Расіі з'явіліся многія творы, якія надалі на яго генеральны афіцыйны СМІ. Адым з першых апоўсё "Мёртвым не баліць" — змясціў часопіс "Полымя", але яго галоўны рэдактар Барыс Чацкіна прымусяў пісьменніка ўвесці станоўчага героя — камуніста. Таму ў рускім варыянце яго няма, а ў беларускім — ёсць.

З хваляванням наведлі мы Вальшанскі могілкі, дзе ўсклалі вянок да магі Крэчэўскага, Захаркі, Грыба, Забэйны-Сумішкіна. Удзельнічалі ў навуковым канферэнцыі, праксвечанай жыццю і творчасці Ф.Скарыны; прымаў ўдзел у розных урачыстасцях, канцэрце з удзелам Галіны Дзягілевай, Таціяны Мархель і Віктара Скарабатуева. Усе мерапрыемствы шырока асвятляліся па чэшскім тэлебачанні, на радыё, у газетах, што спрыяла хутчэйшаму адкрыццю помніка нашаму вялікаму земляку. Зараз ён і стаіць у Празе.

У красавіку 1996 г. адбыліся пятыя (першыя міжнародныя) Гарэцкія чытанні, у якіх прынялі ўдзел каля 100 чалавек з Беларусі, Расіі, Польшчы, Чэхіі. Асабліва важнае навуковым чытаннем прыдзілі выступленні з прывітанымі словамі Янкі Брыля, Васіля Быкава і Ніла Гілевіча. В.Быкаў адзначыў:



Васіль Быкаў у Празе.

Тое-сёе расказаў пра сваё асабістае, пра сям'ю. Дужа балела яму, што абодва сыны не размаўляюць на роднай мове і наогул далёка ад беларушчыны, але надала вельмі пацешнае уначак Васілёў, які раптам пачаў з дэдукам гаварыць па-беларуску. Ужо шмат гадоў Васіль Уладзіміравіч пакутаваў ад астмы, і на працягу дня яму прыходзілася разны тры-чатыры карыстацца "дыхалкай" (так ён называў спецыяльны прыбор, які здымае прыступы ўдушша, што наступаюць зусім нечакана). Успомніў, як некалькі разоў забываў гэтую "дыхалку" і ледзь не задыхнуўся. Скадаваў, што сярэд пісьменнікаў і мастакоў ходзіць многа хлустлівых плётак, ад якіх ён стараўся быць далей і не заўважаць іх. Прынамсі, нягледзячы на тое, што атоную жонку Ірыну Міхайлаўну, і пра Рыгора Бардуліна і іншых. А на маё пытанне, хто, на яго думку, напісаў "Сказ пра Лысю гару", шчыра адказаў: "Ніл Гілевіч".

Я ж падчас нашых гутарак апавядаў пра жыццё сям'і Гарэцкіх. Ён з цікавасцю слухаў і раў абавязкова напісаў аб гэтым, бо вельмі важна для нас матэрыялы сведак таго часу. Трэба, каб нашы настаўнікі ведалі, як сапраўды жыўся ў "камуныстычным раі", да якога ён ставіўся разка адмоўна. Мяне здзіўля чужасць Васіля Уладзіміравіча: здавалася б, такі вытрыманы і мужны чалавек усхваляна змахае сязду пры размоўе аб абсалютна цяжкіх момантах жыцця маіх дзядзкі Максіма і таты, ды і майм таксама.

У Празе мы амаль увесь час былі разам. В.Быкава вельмі прыязна прымаў, ён, канешне, заўсёды быў у цэнтры увагі. Абылася сустрача на Радзіме Свабоды, дзе яму задавалі шмат пытанняў, на якія ён адказваў спакойна, прадумана і перакінуча. Пра Беларусь гаварыў з гонарам і болем, з сумам і слабай надзеяй на добрую будучыню, хваляўся за магчымае вяртанне балышавізму і няхуткае ўваходжанне дзяржавы ў еўрапейскае жыццё.

Васіль прыхільна нас сустраў у беларускім Пасольстве ў Чэхіі амбасадар Мікалай Вайцанюк, які добра размаўляў па-беларуску. Я раней некалькі разоў сустракаўся з ім у Гомелі, там не чуў ад яго слова беларускага, таму быў вельмі прыемна здзіўлены. Добрае ўражанне зрабілі ветлівыя беларускамоўныя супрацоўнікі.

Васіль Быкава запрасілі на сустрэчу ў ПЭН-клуб Чэхіі. Ва ўтульным зале сабралася чалавек 50. Задавалі шмат пытанняў пра Беларусь — мінулае і сучаснае. Васіль Уладзіміравіч вельмі добра расказаў пра беларускую літаратуру, яскрава паказаў яе высокі ўзровень.

З хваляванням наведлі мы Вальшанскі могілкі, дзе ўсклалі вянок да магі Крэчэўскага, Захаркі, Грыба, Забэйны-Сумішкіна. Удзельнічалі ў навуковым канферэнцыі, праксвечанай жыццю і творчасці Ф.Скарыны; прымаў ўдзел у розных урачыстасцях, канцэрце з удзелам Галіны Дзягілевай, Таціяны Мархель і Віктара Скарабатуева. Усе мерапрыемствы шырока асвятляліся па чэшскім тэлебачанні, на радыё, у газетах, што спрыяла хутчэйшаму адкрыццю помніка нашаму вялікаму земляку. Зараз ён і стаіць у Празе.

У красавіку 1996 г. адбыліся пятыя (першыя міжнародныя) Гарэцкія чытанні, у якіх прынялі ўдзел каля 100 чалавек з Беларусі, Расіі, Польшчы, Чэхіі. Асабліва важнае навуковым чытаннем прыдзілі выступленні з прывітанымі словамі Янкі Брыля, Васіля Быкава і Ніла Гілевіча. В.Быкаў адзначыў:

"Максім Гарэцкі — адзін з самых славных свецкаў нашай нацыянальнай культуры. [...] У выпадку з Гарэцкім мы маем шчаслівае спалучэнне асобы, геніяльнага сінтэз нацыянальнай прарока, пісьменніка, навуковца".

На маё пытанне пра дэмарэ і настрой Васіля Уладзіміравіча адказаў, што дрэнна, і цяжка ўдзякну: "Ай-вай-вай!" Расступачы, што ўсё менш застаецца веры ў адраджэнне, уладзім беларусаў і Беларусі. Потым дадаў: "Многія мяне лічыць пэсімістам, але я выходжу з рэальных абставін, а яны, на жаль, не даюць падставы для аптымізму. Таму і атрымліваюцца ў мяне такія жывыя прапановы".

У сярэдзіне снежня 1996 г. былі на адкрыцці выставы "Немагчымыя фігуры" шведскага мастака Оскара Ройтэрсера ў Доме прыроды. Спачатку па тэлебачанні абяцалі, я мае быць паказваў яе адкрыццё і, праўда, прыслалі многа тэлекамер, зрабілі шмат здымак. Але калі ўбачылі, што на выставе шмат "апазіцыянераў", дык увечары на экране толькі імгненне мігнуча-ла некалькі карцін, людзей амаль зусім не паказалі, у тым ліку і Васіля Быкава, які выступіў з шчырым уступным словам... Разнастайныя лабодыя тыпы дробныя, а то і больш выклікі помсты, у тым ліку — поўнае змаючванне або толькі згважванне ў выключна адмоўным кантэксце ў беларускі СМІ паступова прывялі да таго, што Васіль Быкаў вымушаны быў пакінуць любую Бацькаўшчыну, выехаць за мяжу: спачатку ў Фінляндыю, потым у Германію і Чэхію, каб больш спакойна жыць і працаваць.

Жыццём Васіля Уладзіміравіча па-за межамі Беларусі я вельмі цікавіўся і пра моўнае даведваўся ад Генадзя Бураўкіна, Сяргея Законнікава, Рыгора Бардуліна, якія былі значна бліжэй да яго, чым я. У той час я і ім сустраўся толькі заочно на разгаворы юбілейнага альбома, прысвечанага 90-годдзю Барыса Кіта. На левым старонцы публікацыя Васіля Быкава "Шчаслівы лёс беларускага выгнанніка", на правай майто "Усё, што я рабіў у сваім жыцці, я рабіў для маёй Радзімы і не славы...". Калі гэтыя артыкулы былі змешчаны нашы фотаздымкі, і мы нібыта глядзелі адзін на аднаго. Я тады напэўна яшчэ не ведаў, але адчуваў, што, магчыма, больш не убачу яго жывым...

...Уся Беларусь вельмі было чэсна ўспрыняла павадленне аб іжыяк хваробе В.Быкава і з яшчэ большым хваляванням — аб яго прэыздзе ў Беларусь. Многія разумелі, што ён хоча апошнія дні быць на Радзіме. Злавалася, унутрана гатовыя да жэсткага выніку, але ўсе роўна званок Сяргея Законнікава 22 чэрвеня 2003 г. аб тым, што ўвечары намёр Васіль Уладзіміравіч, быў нечаканым і страшным. Ад арганізатараў пахавання я атрымаў пацвердзілае дазвонічы з ганаровай вярце і выступіў з развітанымі словамі.

Нацыянальны бел-чырво-белы сцяг на труне адзёму з пахавання афіцыйны прадстаўнікоў уладных структур. Народнага пісьменніка хаваў беларускі народ. Праводзіў яго ў апошні шлях прыйшлі дзесяткі тысяч чалавек. Гасілі надзянцальныя сцягоў і гербы "Пагоня" луналі над велізарным натоўпам тых, хто з невялікім сумам развітваўся з вялікім сынам Бацькаўшчыны, сумленнем беларусаў. Яго пахавалі, прамаўляў пра вялікага творцу, радзімзіяні і заступніка Беларусі застанеша навечна.



